



発行：豊町東町会 編集：事務局広報部  
お問合せ 豊町ふるさと会館 Tel & Fax 04-7169-1101

## 今号のご案内

- 餅つき大会のご案内
- 共助の要「自主防災組織」
- 地域の為の「ふるさと協議会」
- ふるさと会館だより

## 新春餅つき大会

1月10日(日) 豊小学校校庭

当町会の事始めは「新春餅つき大会」です。豊小学校のご協力で大勢の人が校庭に集まり、新年を祝いつつ楽しい



ひと時を過ごします。つきたてのお餅とトン汁を無料で来場者に振る舞うために成年部、子供会、婦人部の皆さんが中心となって前日から準備をして約 500 人の来場者を迎えます。釜戸でマキを焚いて蒸かすもち米は 120kg (27 臼)。つき手と返し手も大勢必要になるので、



豊小の先生方やPTAのお父さんまで担ぎ出されます。ちびっこたちも補助をもらいつつ杵をもってチャレンジします。

### \* 防災訓練の一環として

このイベントにはもう一つ防災訓練という目的があります。緊急避難場所の豊小学校と、地元町会と一緒に校庭で煮炊きをすることは、とても意義のあることです。また先生方に

も町内の皆さんと一緒に、学校近くの低見台公園にある町会の防災倉庫から資機材をリヤカーで運んでいただくなど、まさに合同の防災訓練といえます。災害への備えは人と人との絆が一番大事なのです。

### \* お正月の風物詩

当日は町内の「高橋鳶」さんのご厚意で、本格的な「はしご乗り」を間近で実演していただきます。江戸の火消から現代の鳶職人に受け継



がれている伝統文化で、柏市の出初式にも花を添えています。木やり節とともに登場する中には豊小の卒業生もいます。まさ

しく地域が一体となって迎える新年に相応しい演技といえるでしょう。

お正月の風物詩といえば、凧揚げをはじめ羽根突き、駒回しなど懐かしい遊びがありました。そのような遊びを校庭で体験してもらおうと、明寿会(老人会)の皆さんがちびっこたちに遊び方を教えてくれます。

食器とお箸をご持参のうえ、寒中ではありますがご家族でお出かけください。



## 年末のお知らせ

### 資源報奨金還元 (各区で順次配布)

皆さんにいつも分別して出していただいている資源ごみの総重量に応じて、柏市から町会に報奨金が支給されています。その一部を各世帯に還元する意味で、今年も「可燃ごみ袋 1 セット」を配布します。ありがとうございました。今後も古新聞などは市の資源回収日に出すようお願いいたします。

### 年末防犯パトロール (12/19 17:00~)

毎月第1土曜日に成年部が中心となって町内をパトロールしていますが、当町会は広いので毎月のパトロールでは一部の地域を順番に回っています。しかし毎年春と年末に町内を挙げて一斉にパトロールを実施しています。ふるさと会館にご集合ください。大きな声で「火の用心」を地域に呼び掛けましょう。

### ふるさと会館大掃除 (12/23)

きれいな会館で新年を迎えられるように事務局、成年部、婦人部が中心となってふるさと会館の大掃除を実施します。

## 共助のカナメ

### 豊町東町会 自主防災組織

町会組織の他に当町内には、自主防災組織があります。なぜ別組織なのかというと自主防災組織の役員は、町会の役員のように当



番制という訳にはいかないからです。チェーンソーや発動機といった一般家庭では馴染みのない防災機器操作やメンテナンス方法の習得、町外関係各所との連携や防災に関する情報収集など、年々変化と改善がなされていくノウハウは組織や担当役員に蓄積されていかなければなりません。



したがって複数年に渡って自主防災に携わることができる方を中心に組織を構成しなければならぬのです。

### 汚水流出断水時に 給水活動を実施！

災害の対策として発足した同組織ですが、東日本大震災以前は形ばかりのものでしかありませんでした。しかし震災時に現役世代のほとんどが帰宅難民となり家族との連絡も取れないという経験から、非常時には地域の人と、日頃から絆を持つことがいかに大事かを痛感し、成年部を中心としたより実践的な組織づくりを始めました。



震災の翌年。利根川水系の上流で工場の有害排水が流出し、柏市を中心に大規模な断水事故が発生しました。市の対応は市内の 10 地点で給水を行うのが精いっぱい、避難所である豊小では給水が行われませんでした。しかし土曜日であったことが幸いし、井戸をお持ちのお宅にお願いして、汲み上げた井戸水を、成年部員が何度も往復してふるさと会館に運び、数百人の方々に給水しました。また民生委員の皆さんとも連携し、独居の高齢者に水をお届けしました。事前の打ち合わせなど何もない中で、ぶっ



つけ本番の給水活動ができた背景には「共助の精神」が町内の皆さんの中に芽生えてきたからだと言えるでしょう。

### 今年も炊出し訓練実施！

10月10日 低見台公園

文字通りの防災訓練としては、前号でもご紹介した春の「図上訓練」。そして秋には薪を使ってカマドで炊飯する「炊出し訓練」を



行っています。今年は 10 月 10 日（土）に低見台公園で実施しました。何も準備をせず、防災倉庫の前に集合し、初参加の方を中心に、防災倉庫内から道具を搬出して野外炊飯をします。器具の点検と操作の練習として、町内各所のご協力をいただき、集まった廃材や倒木をチェーンソーや鉋を使って焚き付けにします。一人でも多くの人に、非常時に役立つ野外炊飯を体験していただきたいものです。

### 町会の垣根を超えて！

富里地域ふるさと協議会

私たちの住む「豊町東町会」は柏市の定める行政区【富里地域】に属しています。地図が示すように JR 柏駅～南柏駅を挟む一帯で構成され、富里近隣センターを拠点に活動しています。またこの地域は柏市社会福祉協議会や、柏市防犯協会の下部組織の構成地域にもなっています。

富里地域ふるさと協議会（以下ふる協と略）は、北から「栄町町会」、「通一丁目町会」、「泉町町会」、「富里町会」、「緑ヶ丘町会」、「豊町西町会」に当町会を加えた 7 町会が所属しており、各町会から選出された委員のみなさんによって様々な福祉活動や、イベントなどを企画運営しています。なかでも秋季には「体育祭」や「文化祭」をはじめイベントが集中します。

## 第 34 回「ふれあい体育祭」

10 月 18 日 豊小学校校庭

毎年行われるふる協主催の「ふれあい体育祭」は今年で 34 回を数えるに至りました。会場は小



学校の校庭をお借りするのですが、地域の 6 割強の児童が第三小学校に通っているため、会場は 3 年の内 2 回を第三小学校、1 回を豊小学校にしています。今年は豊小学校が会場になるので、地元町会である当町会としても一層力が入りましたが、総合成績 3 位という結果に終わりました。「地域内で最も世帯数の多い町会なのにどうして優勝じゃないの?」と疑問を持つ方も多いのですが、出場希望者が多いため、有力選手を選んでいる余裕がないというのが実情です。しかし屋外で楽しく皆さんとお弁当を食べた 1 日は良い思い出になりました。来年は第三小学校が会場となります。ぜひご家族でご参加ください。

## 第 32 回「ふれあい文化祭」

10 月 31 日・11 月 1 日 富里近隣センター



ふる協主催の文化祭は昭和 59 年に「第 1 回文化祭展示会」として開催されました。以来芸術の秋に地域のアーティストたちの力作が、近隣センターで展示されてきました。開催期間が 2 日間になってからは、展示会だけでなくミニコンサートを開いたり、屋外に「こども広場」を設けたり、駐車場では各町



会が模擬店を出店するなど、イベントも盛りだくさんになりました。

当町会からも、婦人部の手芸作品をはじめ

絵画や書など多くの作品が出展され、文化祭を支えています。各町会が担当する模擬店では「手作り」をもっとうに、今年は暖かいうどんを提供しました。来年はぜひあなたのアート作品も出展してください。

## 近況レポート

### 秋の日帰りバスツアー（11/12）

恒例の婦人部企画の日帰りツアーですが、今年は北茨城の「花貫溪谷」で紅葉狩りをしたあと、秋の太平洋を望みながら海沿いを散策してきました。町外からも「早く知っていれば」と参加希望の声が多く、次回は町外にも早めにご案内しなくてはと反省しました。



### 地元消防団による AED 講習会（11/22）

ふるさと会館に「AED」が設置されたこともあり、わが町の消防団が講習会を開いてくれました。行政に頼らず、地域で救命への取り組み



が始まったことは、絆が育まれてきている証です。今後も定期的の実施しますので皆さんの参加をお待ちしています。

### //// 編集後記 ////

「東風」（こち）Vol2 では主に当町会をはじめ地域の協議会などの組織についてご紹介させていただきました。いずれも普段の生活の中であまり意識することがないかもしれませんが、いざというときにはなくてはならない組織です。そのような組織の運営に携わっているのはすべてボランティアの方々です。次号からはそのような人々に焦点をあてた内容も織り込んで行きます。皆さんのお隣さんの話題が出てくるかもしれません。お楽しみに……

（事務局広報部）

# 豊町 ふるさと会館だより

Tel & Fax 04-7169-1101  
〒277-0863 柏市豊四季 951-10

## 消防訓練に参加しましょう！

### ふるさと会館消防訓練

年明けの 1 月 30 日(土)午前 10 時。消防署から指導員をお招きし、消防訓練を行います。不特定多数の人が出入りする施設には年 1 回以上の実施が義務付けられており当館では毎年 1 月に実施しています。

当日は家庭では体験できない様々な訓練メニューを用意しています。



- ◇ 起震車による地震の疑似体験
- ◇ 水消火器を利用した初期消火訓練
- ◇ 119 番緊急通報訓練
- ◇ 最新の火災発生状況の報告と講話

体験したあとには、水を注ぐだけで可食状態になるアルファ米の復元実演も行います。非常食として第 2 次大戦の頃に開発されアルファ米ですが、味の点で今一つの評判でした。最近のものはどうでしょうか？ 訓練終了後には婦人部の皆さんの手作りカレーで試食していただきます。



## 消火器の点検はお済みですか？

### 消火器の引き取り販売

今回の訓練から当日に防災関連グッズを販売することになりました。特に見落としがちなのが消火器です。種類にもよりますが、一般的な家庭用の消火器の場合、耐用年数は 5~10 年なので購入後 5 年以上経過したものは、消火器のラベルを確認してみてください。すでに期限が過ぎている場合は買い替えをお勧めします。その際古い消火器をお持ちいただければ業者が引き取ります。

毎年消防訓練の日をご自宅でも防災点検日と位置づけてみませんか？ 備蓄品をそろえるだけが防災対策ではありません。訓練に参



加して新しい防災用品の情報や防災知識を得ることも重要です。皆さんの積極的な参加をお待ちしています。

## 新しいサークルができました！

### 会員募集中

ふるさと会館を利用するサークルが新たに 2 つ加わりました。いずれもただ今会員募集中です。興味のある方は見学してみてもいいですか？

### 静光会（書道教室）

近隣センターで行われた文化祭にも素晴らしい書を出展していただきました。町内にお住いの先生がご指導していただきます。

漢字・仮名・ペン字・硬筆

- ◇ 幼時から大人まで
- ◇ 初歩から作品作りまで

お問合せ（金子）

04-7176-6826



### 豊町健康麻雀クラブ（仮称）



町内外から発足を望む声が多く、春から企画をしてみました。このたびやっとスタートすることになりました。会員が増えたら段位戦や名人戦、他クラブとの交流戦など、楽しい企画のあるクラブになってもらいたいものです。

応募資格：ご自身でお越しいただける方  
注意事項：遊戯中の飲酒・喫煙は禁止  
お問合せ（豊町ふるさと会館）

お問合せ（豊町ふるさと会館）

お問合せ（豊町ふるさと会館）

お問合せ（豊町ふるさと会館）

## ふるさと会館を利用しましょう！

申込 毎週（火木土 9:30~12:00）

（注）豊町ふるさと会館は 12 月 23 日（水）~1 月 6 日（水）の間、休館（管理人不在）ですが、会館の利用は出来ますので、早めにお申込みをしてください。